

Privacyverklaring

In geval van afwijkingen of interpretatieverschillen tussen de taalversies is uitsluitend de Duitse versie van deze privacyverklaring doorslaggevend en juridisch bindend.

Sport- en vakantiepark Worriken

Het ministerie van de Duitstalige Gemeenschap van België respecteert uw persoonlijkheidsrechten. Hiertoe behoort het recht op privacy, dat wordt gewaarborgd door artikel 22 van de Belgische Grondwet en artikel 8 van het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens. Het ministerie verwerkt uw gegevens overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens, en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG (Algemene Verordening Gegevensbescherming / AVG) en de bijbehorende uitvoeringsbepalingen.

Hieronder informeren wij u over de verwerking van uw persoonsgegevens bij het gebruik van onze website en diensten.

Verantwoordelijke instelling overeenkomstig artikel 4 nr. 7 AVG

Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap van België

Gospertstraße 1

4700 Eupen

Belgien

E-mail: ministerium@dgov.be

Vertegenwoordigd door de heer Ralph Breuer, plaatsvervangend secretaris-generaal.

Vragen met betrekking tot gegevensbescherming kunt u richten aan de heer datenschutz@dgov.be.

Algemene informatie over gegevensverwerking

Als uitgangspunt geldt dat persoonsgegevens alleen worden verwerkt voor zover dit nodig is om een goed functionerende website en onze inhoud en diensten aan te bieden. Het verzamelen en gebruiken van persoonsgegevens gebeurt doorgaans op basis van toestemming of op grond van een gerechtvaardigd belang. Een uitzondering geldt in gevallen waarin het om praktische redenen niet mogelijk is om vooraf toestemming te vragen en de verwerking van de gegevens wettelijk is toegestaan. In die zin behandelt het ministerie alle persoonsgegevens volgens de volgende beginselen:

- Rechtmatigheid, goede trouw
- Doelbinding
- Evenredigheid

- Juistheid en actualiteit
- Doelgebonden bewaartermijn
- Vertrouwelijkheid en gegevensbeveiliging

Wettelijke basis voor de verwerking van persoonsgegevens

Voor zover wij voor de verwerking van persoonsgegevens toestemming van de betrokkene vragen, dient artikel 6, lid 1, onder a), AVG als wettelijke basis voor de verwerking van persoonsgegevens.

Bij de verwerking van persoonsgegevens die nodig is voor de uitvoering van een overeenkomst, dient artikel 6, lid 1, onder b) AVG als rechtsgrondslag. Dit geldt ook voor verwerkingen die nodig zijn voor de uitvoering van precontractuele maatregelen.

Voor zover de verwerking van persoonsgegevens nodig is om aan een wettelijke verplichting te voldoen, dient artikel 6, lid 1, onder c) AVG als rechtsgrondslag.

Indien de verwerking noodzakelijk is ter behartiging van een gerechtvaardigd belang of dat van een derde en de belangen, grondrechten en fundamentele vrijheden van de betrokkene niet zwaarder wegen dan het eerstgenoemde belang, dient artikel 6, lid 1, onder f), AVG als rechtsgrondslag voor de verwerking.

De AVG kent u de volgende rechten toe

- Het recht op informatie: wanneer gegevens over u rechtstreeks bij u of via een andere bron worden verzameld, hebt u recht op begrijpelijke informatie over wie uw gegevens verwerkt, welke gegevens worden verwerkt en voor welk doel (artikelen 12–14).
- Het recht op inzage in de persoonsgegevens die een instelling over u heeft (artikel 15).
- Het recht op rectificatie: Als de persoonsgegevens die een instelling over u heeft niet correct zijn, heeft u het recht om rectificatie of aanvulling te eisen (artikel 16).
- Het recht op verwijdering („recht om te worden vergeten“) geeft u het recht om de verwijdering van uw persoonsgegevens te eisen, indien u niet langer wenst dat deze worden verwerkt en de instelling geen gerechtvaardigde reden meer heeft om ze te bewaren. (Artikel 17).
- Het recht op beperking van de verwerking: onder bepaalde voorwaarden hebt u het recht om een beperking van de verwerking van uw persoonsgegevens te eisen (artikel 18).

- Het recht op gegevensoverdraagbaarheid: onder bepaalde voorwaarden hebt u het recht om door u verstrekte persoonsgegevens terug te krijgen en deze aan andere instellingen ter beschikking te stellen (artikel 20).
- Het recht van bezwaar: in bepaalde gevallen kunt u bezwaar maken tegen de verdere verwerking van uw persoonsgegevens, voor zover deze niet langer gerechtvaardigd is door de uitoefening van openbare taken of door belangen die bescherming verdienen (artikel 21).

Als u uw identiteit kunt aantonen, hebt u als betrokkene overeenkomstig artikel 15 het recht om op verzoek de volgende informatie over uw gegevens te ontvangen:

- de mededeling of er al dan niet gegevens over u worden verwerkt;
- informatie over de doeleinden van deze verwerkingen;
- informatie over de categorieën gegevens die worden verwerkt;
- informatie over de categorieën ontvangers aan wie de gegevens eventueel worden doorgegeven;
- indien mogelijk, de geplande duur van de gegevensverwerking;
- informatie over de herkomst van de gegevens, indien deze niet door u zijn verstrekt;
- informatie over de mogelijkheid om een klacht in te dienen bij de gegevensbeschermingsautoriteit.

Onverminderd andere administratieve of gerechtelijke rechtsmiddelen hebt u overeenkomstig artikel 77 van de AVG het recht om een klacht in te dienen bij een toezichthoudende autoriteit, met name in de lidstaat waar u verblijft, waar u werkt of waar de vermeende inbreuk heeft plaatsgevonden, indien u van mening bent dat de verwerking van uw persoonsgegevens in strijd is met de AVG. Klachten inzake gegevensbescherming kunnen worden gericht aan de Gegevensbeschermingsautoriteit, Rue de la Presse 35, 1000 Brussel. Voor meer informatie: <https://www.gegevensbeschermingsautoriteit.be/>.

Verder zijn de bepalingen van het decreet van 16 oktober 1995 betreffende de openbaarheid van administratieve documenten van toepassing. Meer informatie over de bescherming van de persoonlijke levenssfeer vindt u op de website van de Gegevensbeschermingsautoriteit en op de website van de Europese Unie. Alleen de teksten die in het Publicatieblad van de Europese Unie en in het Belgisch Staatsblad zijn gepubliceerd, zijn rechtsgeldig: Daarnaast zijn de bepalingen van het decreet van 16 oktober 1995 betreffende de openbaarheid van bestuursdocumenten van toepassing. Meer informatie over de bescherming van de persoonlijke levenssfeer vindt u op de website van de Gegevensbeschermingsautoriteit en op de website van de Europese Unie. Alleen de teksten die in het Publicatieblad van de Europese Unie en in het Belgisch Staatsblad zijn gepubliceerd, zijn <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/NL/TXT/PDF/?uri=CELEX:32016R0679>.

Cookies

Deze website maakt gedeeltelijk gebruik van zogenaamde cookies. Cookies brengen geen schade toe aan uw computer en bevatten geen virussen. Cookies dienen om ons aanbod

gebruiksvriendelijker, effectiever en veiliger te maken. Cookies zijn kleine tekstbestanden die op uw computer worden geplaatst en door uw browser worden opgeslagen.

De meeste cookies die wij gebruiken zijn zogenaamde "sessiecookies". Deze worden automatisch verwijderd na afloop van uw bezoek. Andere cookies blijven op uw apparaat opgeslagen totdat u ze verwijdt. Deze cookies stellen ons in staat om uw browser bij uw volgende bezoek te herkennen.

U kunt uw browser zo instellen dat u wordt geïnformeerd over het plaatsen van cookies en dat u cookies alleen in individuele gevallen toestaat, het accepteren van cookies voor bepaalde gevallen of in het algemeen uitsluit, en het automatisch verwijderen van cookies bij het sluiten van de browser activeert. Als u cookies uitschakelt, kan de functionaliteit van deze website beperkt zijn.

Cookies die nodig zijn voor het uitvoeren van het elektronische communicatieproces of voor het aanbieden van bepaalde, door u gewenste functies (bijv. de winkelmandfunctie), worden opgeslagen op basis van art. 6, lid 1, onder f) van de AVG. De websitebeheerder heeft een gerechtvaardigd belang bij het opslaan van cookies voor een technisch foutloze en geoptimaliseerde levering van zijn diensten. Voor zover andere cookies (bijv. cookies voor de analyse van uw surfgedrag) worden opgeslagen, worden deze apart behandeld in deze privacyverklaring.

Serverlog-bestanden

De provider van deze website verzamelt en bewaart automatisch informatie in zogenaamde serverlogbestanden, die uw browser automatisch naar ons verzendt. Dit zijn:

- Browsertype en browserversie
- Gebruikt besturingssysteem
- Verwijzende URL
- Hostnaam van de computer waarmee toegang wordt verkregen
- Tijdstip van de serveraanvraag
- IP-adres

Deze gegevens worden niet samengevoegd met andere gegevensbronnen. De grondslag voor de gegevensverwerking is art. 6, lid 1, onder b) AVG, dat de verwerking van gegevens toestaat ter uitvoering van een overeenkomst of precontractuele maatregelen. Deze gegevens worden 24 maanden bewaard en op een grafische, privacyconforme en geanonimiseerde manier verwerkt via de statistiektol "PIWIK/MATOMO".

Verzameling van gegevens en informatie bij het bezoeken van de website (serverlogbestanden)

Deze website registreert bij elk bezoek een reeks algemene gegevens en informatie. Deze algemene gegevens en informatie worden opgeslagen in de logbestanden van de server. Er

kunnen gegevens worden geregistreerd over de gebruikte browsertypes en -versies, het besturingssysteem van het bezoekende systeem, de website van waaruit een bezoekend systeem naar onze website is doorgelinkt (de zogenaamde referrer), de subwebsites die via een toegangsapparaat op onze website worden bezocht, de datum en het tijdstip van een bezoek aan de website, een internetprotocoladres (IP-adres), de internetprovider van het toegangsapparaat en andere soortgelijke gegevens en informatie die dienen voor het afweren van bedreigingen in geval van aanvallen op onze IT-systemen.

Bij het gebruik van deze algemene gegevens en informatie worden geen conclusies getrokken over de betrokkene. Deze informatie is veeleer nodig om de inhoud van deze website correct weer te geven, de inhoud van deze website te optimaliseren, de blijvende functionaliteit van onze systemen en de techniek van deze website te waarborgen, en om wetshandavingsinstanties in geval van een cyberaanval de informatie te verstrekken die nodig is voor strafrechtelijke vervolging. Deze anoniem verzamelde gegevens en informatie worden enerzijds statistisch geëvalueerd en anderzijds met het doel de gegevensbescherming en de gegevensbeveiliging te verbeteren, om uiteindelijk een optimaal beschermingsniveau voor de verwerkte persoonsgegevens te waarborgen. De anonieme gegevens van de serverlogbestanden worden gescheiden van alle door een betrokkene verstrekte persoonsgegevens opgeslagen. De verwerking vindt plaats overeenkomstig artikel 6, lid 1, onder f) van de AVG, op grond van het gerechtvaardigd belang bij de stabiliteit en functionaliteit van deze website.

Analyse / Webstatistieken

Om onze website te optimaliseren, maken we gebruik van de webtrackingtool „Matomo“ (voorheen: „Piwik“). De IP-adressen worden door Matomo onmiddellijk geanonimiseerd, waardoor het niet mogelijk is om bezoekers te identificeren. De anonieme statistische gegevens worden apart opgeslagen van de persoonsgegevens die u eventueel hebt verstrekt en laten geen conclusies over een bepaalde persoon toe.

[U kunt bezwaar maken tegen het volgen door op de volgende link te klikken.](#)

Contactformulier

Wanneer u ons via het contactformulier een verzoek toestuurt, worden uw gegevens uit het contactformulier, inclusief de contactgegevens die u daar hebt opgegeven, bij ons opgeslagen om uw verzoek te kunnen verwerken en voor het geval er vervolgvragen zijn. Wij geven deze gegevens niet door zonder uw toestemming.

De verwerking van de in het contactformulier ingevoerde gegevens vindt dus uitsluitend plaats op basis van uw toestemming (art. 6, lid 1, onder a) AVG). U kunt deze toestemming te allen tijde intrekken. Hiervoor volstaat een informele mededeling per e-mail aan ons. De

rechtmatigheid van de gegevensverwerkingen die tot aan de intrekking hebben plaatsgevonden, blijft door de intrekking onverlet.

De gegevens die u in het contactformulier hebt ingevoerd, blijven bij ons totdat u ons verzoekt deze te verwijderen, uw toestemming voor de opslag intrekt of het doel voor de gegevensopslag komt te vervallen (bijv. na afhandeling van uw verzoek). Dwingende wettelijke bepalingen – in het bijzonder bewaartermijnen – blijven onverminderd van kracht.

Google reCAPTCHA

Op deze website maken we ook gebruik van de reCAPTCHA-functie van Google Ireland Limited, Gordon House, 4 Barrow St, Dublin, D04 E5W5, Ierland („Google”). Deze functie dient in de eerste plaats om te onderscheiden of een invoer door een natuurlijke persoon plaatsvindt of op oneigenlijke wijze door middel van machinale en geautomatiseerde verwerking. De dienst omvat het verzenden van het IP-adres en eventueel andere gegevens die Google nodig heeft voor de reCAPTCHA-dienst naar Google en vindt plaats overeenkomstig art. 6, lid 1, onder f) AVG op basis van ons gerechtvaardigd belang bij het vaststellen van de individuele eigen verantwoordelijkheid op het internet en het voorkomen van misbruik en spam. In het kader van het gebruik van Google reCAPTCHA kan er ook een doorgifte van persoonsgegevens plaatsvinden naar de servers van Google LLC. in de VS. Meer informatie over Google reCAPTCHA en het privacybeleid van Google vindt u op:

<https://policies.google.com/privacy?hl=nl>

Sociale Media

Inhoud delen via plug-ins (Facebook, Twitter & Co.)

Inhoud delen via plug-ins (Facebook, Twitter & Co.)

De inhoud op onze pagina's kan op een privacyvriendelijke manier worden gedeeld op sociale netwerken zoals Facebook, Twitter of Google+. Deze pagina maakt gebruik van privacyvriendelijke links naar de betreffende netwerken. Deze eenvoudige links geven zonder uw toestemming vooraf geen gegevens door. Deze tool brengt pas direct contact tot stand tussen de netwerken en gebruikers wanneer de gebruiker actief op een van deze knoppen klikt.

Deze tool zorgt niet voor een automatische overdracht van gebruikersgegevens naar de beheerders van deze platforms. Als de gebruiker is aangemeld bij een van de sociale netwerken, verschijnt er bij het gebruik van de sociale knoppen van Facebook, Google+1, Twitter & Co. een informatievenster waarin de gebruiker de tekst kan bevestigen voordat deze wordt verzonden.

Onze gebruikers kunnen de inhoud van deze pagina op een privacyvriendelijke manier delen op sociale netwerken, zonder dat de beheerders van de netwerken volledige surfprofielen aanmaken.

Google Analytics

Deze website maakt gebruik van functies van de webanalyzedienst Google Analytics. De aanbieder is Google Inc., 1600 Amphitheatre Parkway, Mountain View, CA 94043, VS.

Google Analytics maakt gebruik van zogenaamde "cookies". Dit zijn tekstbestanden die op uw computer worden opgeslagen en die een analyse van uw gebruik van de website mogelijk maken. De door de cookie gegenereerde informatie over uw gebruik van deze website wordt in de regel naar een server van Google in de VS verzonden en daar opgeslagen.

De opslag van Google Analytics-cookies vindt plaats op basis van art. 6, lid 1, onder f) van de AVG. De websitebeheerder heeft een gerechtvaardigd belang bij de analyse van het gebruikersgedrag om zowel zijn webaanbod als zijn reclame te optimaliseren.

IP-anonimisering

We hebben op deze website de functie IP-anonimisering ingeschakeld. Hierdoor wordt uw IP-adres door Google binnen de lidstaten van de Europese Unie of in andere verdragsluitende staten van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte ingekort voordat het naar de VS wordt verzonden. Alleen in uitzonderlijke gevallen wordt het volledige IP-adres naar een server van Google in de VS verzonden en daar ingekort. In opdracht van de exploitant van deze website zal Google deze informatie gebruiken om uw gebruik van de website te evalueren, om rapporten over de websiteactiviteiten op te stellen en om andere diensten met betrekking tot het gebruik van de website en het internet aan de exploitant van de website te leveren. Het IP-adres dat in het kader van Google Analytics door uw browser wordt doorgegeven, wordt niet met andere gegevens van Google samengevoegd.

Browserplug-in

U kunt het opslaan van cookies voorkomen door uw browserinstellingen aan te passen; wij wijzen u er echter op dat u in dat geval mogelijk niet alle functies van deze website volledig kunt gebruiken. U kunt bovendien voorkomen dat de door de cookie gegenereerde gegevens met betrekking tot uw gebruik van de website (inclusief uw IP-adres) aan Google worden doorgegeven en door Google worden verwerkt, door de browserplug-in te downloaden en te installeren die beschikbaar is via de volgende link:

<https://tools.google.com/dlpage/gaoptout?hl=nl>.

Bezwaar tegen gegevensverzameling

U kunt de verzameling van uw gegevens door Google Analytics voorkomen door op de volgende link te klikken. Er wordt dan een opt-out-cookie geplaatst die voorkomt dat uw gegevens bij toekomstige bezoeken aan deze website worden verzameld: Google Analytics uitschakelen

Meer informatie over de omgang met gebruikersgegevens bij Google Analytics vindt u in het privacybeleid van Google: <https://support.google.com/analytics/answer/6004245?hl=nl>

Verwerking in opdracht

Wij hebben met Google een overeenkomst voor gegevensverwerking in opdracht gesloten en passen de strenge voorschriften van de betreffende gegevensbeschermingsautoriteiten volledig toe bij het gebruik van Google Analytics.

Plugins en tools

YouTube

Onze website maakt gebruik van plug-ins van YouTube, een door Google beheerde website. De beheerder van de website is YouTube, LLC, 901 Cherry Ave., San Bruno, CA 94066, VS.

Wanneer u een van onze pagina's bezoekt die is uitgerust met een YouTube-plug-in, wordt er een verbinding tot stand gebracht met de servers van YouTube. Daarbij wordt aan de YouTube-server meegedeeld welke van onze pagina's u hebt bezocht.

Als u bent ingelogd op uw YouTube-account, stelt u YouTube in staat om uw surfgedrag direct aan uw persoonlijke profiel te koppelen. U kunt dit voorkomen door uit te loggen uit uw YouTube-account.

Het gebruik van YouTube gebeurt in het belang van een aantrekkelijke presentatie van ons online aanbod. Dit vormt een gerechtvaardigd belang in de zin van art. 6, lid 1, onder f) van de AVG.

Meer informatie over de omgang met gebruikersgegevens vindt u in de privacyverklaring van YouTube op: <https://policies.google.com/privacy?hl=nl>

Vimeo

Voor het insluiten van video's maken we onder andere gebruik van de dienst Vimeo. Vimeo wordt beheerd door Vimeo, LLC, met hoofdkantoor op 555 West 18th Street, New York, New York 10011.

Op sommige van onze webpagina's gebruiken we plug-ins van de aanbieder Vimeo. Wanneer u de webpagina's van onze website opent die met een dergelijke plug-in zijn voorzien, wordt er een verbinding met de Vimeo-servers tot stand gebracht en wordt de plug-in weergegeven. Hierdoor wordt aan de Vimeo-server doorgegeven welke van onze webpagina's u hebt bezocht. Als u daarbij als lid bij Vimeo bent ingelogd, koppelt Vimeo deze informatie aan uw persoonlijke gebruikersaccount. Bij gebruik van de plug-in, zoals het klikken op de startknop van een video, wordt deze informatie eveneens aan uw gebruikersaccount toegewezen. U kunt deze toewijzing voorkomen door u, voordat u onze website gebruikt, af te melden bij uw Vimeo-gebruikersaccount en de betreffende cookies van Vimeo te verwijderen.

Meer informatie over de gegevensverwerking en aanwijzingen over de gegevensbescherming door Vimeo vindt u op <https://vimeo.com/privacy>.

Google Web Fonts

Deze website maakt voor een uniforme weergave van lettertypen gebruik van zogenaamde webfonts, die door Google worden aangeboden. Wanneer u een pagina opent, laadt uw browser de benodigde webfonts in de browsercache om teksten en lettertypen correct weer te geven.

Aangezien de webfonts lokaal zijn geïntegreerd, is er geen verbinding met Google nodig – er worden dan ook geen gegevens uitgewisseld voor de weergave van de lokaal geïnstalleerde Google-fonts. Het gebruik van Google Web Fonts gebeurt in het belang van een uniforme en aantrekkelijke weergave van ons online aanbod. Dit vormt een gerechtvaardigd belang in de zin van art. 6, lid 1, onder f) van de AVG.

Als uw browser geen webfonts ondersteunt, wordt een standaardlettertype van uw computer gebruikt.

Meer informatie over Google Web Fonts vindt u op <https://developers.google.com/fonts/faq> en in het privacybeleid van Google: <https://www.google.com/policies/privacy/>.

Nieuwsbrief

Informatie over de nieuwsbrief en toestemmingen

Met de onderstaande informatie lichten wij u in over de inhoud van onze nieuwsbrief, de aanmeldings-, verzend- en statistische analyseprocedures, en uw recht om bezwaar te maken. Door u op onze nieuwsbrief te abonneren, gaat u akkoord met de ontvangst ervan en met de beschreven procedures.

Inhoud van de nieuwsbrief

Wij versturen nieuwsbrieven, e-mails en andere elektronische berichten met reclame-informatie (hierna "nieuwsbrief" genoemd) alleen met toestemming van de ontvangers of op grond van een wettelijke toestemming. Indien de inhoud van de nieuwsbrief bij de aanmelding concreet wordt omschreven, is deze bepalend voor de toestemming van de gebruikers.

Double-opt-in en registratie

De aanmelding voor onze nieuwsbrief verloopt via een zogenaamde double-opt-in-procedure. Dat betekent dat u na uw aanmelding een e-mail ontvangt waarin u wordt gevraagd uw aanmelding te bevestigen. Deze bevestiging is noodzakelijk om te voorkomen dat iemand zich met andermans e-mailadres kan aanmelden.

De aanmeldingen voor de nieuwsbrief worden geregistreerd om het aanmeldingsproces te kunnen aantonen in overeenstemming met de wettelijke vereisten. Dit omvat het opslaan van

het tijdstip van aanmelding en bevestiging, evenals het IP-adres. Ook worden de wijzigingen in uw bij MailChimp opgeslagen gegevens geregistreerd.

Gebruik van de verzenddienst „MailChimp”

De nieuwsbrieven worden verzonden via „MailChimp”, een platform voor nieuwsbriefverzending van de Amerikaanse aanbieder Rocket Science Group, LLC, 675 Ponce De Leon Ave NE #5000, Atlanta, GA 30308, VS.

De e-mailadressen van onze nieuwsbriefontvangers, evenals hun overige gegevens die in deze informatie worden beschreven, worden opgeslagen op de servers van MailChimp in de VS. MailChimp gebruikt deze informatie in onze opdracht voor het verzenden en evalueren van de nieuwsbrieven. Verder kan MailChimp deze gegevens volgens eigen informatie gebruiken voor het optimaliseren of verbeteren van de eigen diensten, bijvoorbeeld voor de technische optimalisatie van de verzending en de weergave van de nieuwsbrieven of voor economische doeleinden, om te bepalen uit welke landen de ontvangers afkomstig zijn. MailChimp gebruikt de gegevens van onze nieuwsbriefontvangers echter niet om hen zelf aan te schrijven of door te geven aan derden.

Wij vertrouwen op de betrouwbaarheid en de IT- en gegevensbeveiliging van MailChimp. MailChimp is gecertificeerd onder het US-EU-gegevensbeschermingsakkoord „Privacy Shield” en verbindt zich daarmee tot het naleven van de EU-voorschriften inzake gegevensbescherming. Bovendien hebben we met MailChimp een “Data-Processing-Agreement” gesloten. Dit is een overeenkomst waarin MailChimp zich verplicht de gegevens van onze gebruikers te beschermen, deze namens ons te verwerken in overeenstemming met hun privacybeleid en in het bijzonder niet aan derden door te geven. [U kunt het privacybeleid van MailChimp hier bekijken.](#)

Aanmeldingsgegevens

Om u aan te melden voor de nieuwsbrief volstaat het om uw e-mailadres op te geven.

Optioneel vragen wij u uw voor- en achternaam op te geven. Deze gegevens dienen uitsluitend ter personalisering van de nieuwsbrief. Wij gebruiken deze informatie alleen om de inhoud van de nieuwsbrief af te stemmen op de interesses van onze lezers.

Statistische verzameling en analyses

De nieuwsbrieven bevatten een zogenaamde “web-beacon”, d.w.z. een bestand ter grootte van een pixel dat bij het openen van de nieuwsbrief door de server van MailChimp wordt opgevraagd. In het kader van deze opvraging worden in eerste instantie technische gegevens, zoals informatie over de browser en uw systeem, evenals uw IP-adres en het tijdstip van de opvraging verzameld. Deze informatie wordt gebruikt voor de technische verbetering van de diensten op basis van de technische gegevens of de doelgroepen en hun leesgedrag op basis van de locaties van waaruit ze worden opgevraagd (die met behulp van het IP-adres kunnen worden bepaald) of de toegangstijden.

Tot de statistische gegevens behoort ook de vaststelling of de nieuwsbrieven worden geopend, wanneer ze worden geopend en op welke links wordt geklikt.

Online weergave en gegevensbeheer

Er zijn gevallen waarin we de ontvangers van de nieuwsbrief doorverwijzen naar de websites van MailChimp. Zo bevatten onze nieuwsbrieven bijvoorbeeld een link waarmee de ontvangers de nieuwsbrief online kunnen bekijken (bijvoorbeeld bij weergaveproblemen in het e-mailprogramma). Bovendien kunnen ontvangers van de nieuwsbrief hun gegevens, zoals het e-mailadres, achteraf corrigeren. Ook is het [privacybeleid van MailChimp](#) alleen op hun website te raadplegen.

In dit verband wijzen wij erop dat op de websites van MailChimp cookies worden gebruikt en dat daarmee persoonsgegevens worden verwerkt door MailChimp, hun partners en ingeschakelde dienstverleners (bijv. Google Analytics). Wij hebben geen invloed op deze gegevensverzameling. Meer informatie vindt u in de privacyverklaring van MailChimp. Wij wijzen u bovendien op de mogelijkheden om bezwaar te maken tegen het verzamelen van gegevens voor reclamedoeleinden op de websites <http://www.aboutads.info/choices/> en <http://www.youronlinechoices.com/> (voor de Europese ruimte).

Opzegging/Intrekking

U kunt zich te allen tijde afmelden voor onze nieuwsbrief, d.w.z. uw toestemming intrekken. Hiermee vervalt tegelijkertijd uw toestemming voor de verzending via MailChimp en de statistische analyses. Het is helaas niet mogelijk om de verzending via MailChimp of de statistische analyse afzonderlijk in te trekken.

Een link om de nieuwsbrief op te zeggen vindt u onderaan elke nieuwsbrief.

Buchungsplattformen (Booking.com, Expedia)

Unsere Unterkünfte können auch über externe Buchungsplattformen gebucht werden.

Dazu gehören unter anderem:

- Booking.com
- Expedia

Wenn Sie über eine dieser Plattformen buchen, erhalten wir die für die Buchung notwendigen personenbezogenen Daten (z. B. Name, Kontaktdaten, Aufenthaltsdaten) von dem jeweiligen Anbieter.

Für die Verarbeitung Ihrer Daten gelten zusätzlich die Datenschutzbestimmungen der jeweiligen Plattform.

Bookingsplatforms (Booking.com, Expedia)

Onze accommodaties kunnen ook via externe bookingsplatforms worden geboekt.

Hieronder vallen onder andere:

- Booking.com
- Expedia

Als u via een van deze platforms boekt, ontvangen wij de voor de boeking benodigde persoonsgegevens (bijv. naam, contactgegevens, verblijfsgegevens) van de betreffende aanbieder.

Voor de verwerking van uw gegevens gelden bovendien de privacybepalingen van het betreffende platform.

WLAN im Park

Im Sport- und Ferienpark Worriken steht Gästen ein WLAN-Netzwerk zur Verfügung.

Bei der Nutzung des WLAN können technische Daten verarbeitet werden, z. B.:

- IP-Adresse
- Gerätetyp
- Zeitpunkt der Verbindung

Diese Daten dienen der Sicherstellung des Betriebs sowie der IT-Sicherheit.

Rechtsgrundlage: Art. 6 Abs. 1 lit. f DSGVO.

Wifi in het park

In het sport- en vakantiepark Worriken kunnen gasten gebruikmaken van een wifi-netwerk. Bij het gebruik van de wifi kunnen technische gegevens worden verwerkt, bijvoorbeeld:

- IP-adres
- Type apparaat
- Tijdstip van de verbinding

Deze gegevens dienen ter waarborging van de werking en de IT-beveiliging. Rechtsgrondslag: art. 6, lid 1, onder f) AVG.

Hotelfriend

Contactformulier

Wanneer u via het contactformulier contact met ons opneemt met vragen, verzamelen wij de gegevens die u in het formulier invult, inclusief de door u opgegeven contactgegevens. Dit helpt ons om te reageren op uw eerste vraag en alle daaropvolgende verzoeken. Wij geven deze gegevens niet door zonder uw toestemming.

Daarom zullen wij de gegevens die u in het contactformulier invoert alleen verwerken met uw uitdrukkelijke toestemming overeenkomstig art. 6, lid 1, onder a) AVG. U hebt het recht om uw toestemming te allen tijde in te trekken. Een informele e-mail met dit verzoek volstaat. Gegevens die vóór ontvangst van uw verzoek zijn verwerkt, mogen nog steeds rechtmatig worden verwerkt.

Wij bewaren de informatie die u in het contactformulier verstrekt totdat u verzoekt om verwijdering, uw toestemming voor opslag intrekt of het doel van de gegevensopslag komt te

vervallen (bijvoorbeeld na de afhandeling van uw verzoek). Eventuele wettelijke voorschriften, in het bijzonder met betrekking tot verplichte bewaartermijnen, blijven door deze regeling onverlet.

Registratie op deze website

Door u op onze website te registreren, krijgt u toegang tot extra functies. De door u verstrekte gegevens worden uitsluitend gebruikt voor het gebruik van de specifieke pagina of dienst waarvoor u zich hebt geregistreerd. Het is noodzakelijk om alle verplichte velden tijdens de registratie in te vullen; onvolledige gegevens leiden tot afwijzing van de registratie.

We gebruiken het e-mailadres dat u bij de registratie hebt opgegeven om u op de hoogte te brengen van belangrijke wijzigingen op de website of technische updates. De verwerking van de gegevens bij de registratie is uitsluitend gebaseerd op uw toestemming overeenkomstig artikel 6, lid 1, onder a) van de AVG, die u te allen tijde kunt intrekken voor toekomstige verwerkingen. Een eenvoudig e-mailbericht met dit verzoek volstaat. Gegevens die vóór ontvangst van uw intrekking zijn verwerkt, blijven rechtmatig worden behandeld. De bij de registratie verzamelde informatie wordt bewaard zolang uw account op onze website actief is. Wettelijke bewaartermijnen worden toegepast indien nodig.

Registratie via Facebook Connect

In plaats van u rechtstreeks op onze website te registreren, kunt u zich ook via Facebook Connect registreren. Deze dienst wordt aangeboden door Facebook Ireland Limited, gevestigd te 4 Grand Canal Square, Dublin 2, Ierland.

Als u ervoor kiest om u via Facebook Connect te registreren en op de knoppen "Aanmelden met Facebook" of "Verbinden met Facebook" klikt, wordt u automatisch doorgestuurd naar het Facebook-platform. U kunt inloggen met uw Facebook-gebruikersnaam en wachtwoord. Deze verbinding koppelt uw Facebook-profiel aan onze website of onze diensten en geeft ons toegang tot de gegevens die op uw Facebook-account zijn opgeslagen. Dit omvat met name uw:

- Facebook-naam
- Facebook-profielfoto
- Facebook-omslagfoto
- E-mailadres dat bij Facebook is opgeslagen
- Facebook-ID
- Facebook-vrienden
- Facebook-'Vind ik leuk'-gegevens
- Geboortedatum
- Geslacht
- Land
- Taal

- Deze informatie wordt gebruikt om uw account aan te maken, beschikbaar te stellen en aan te passen.

Meer details vindt u in de gebruiksvoorwaarden en het privacybeleid van Facebook. Deze zijn te vinden op <https://de-de.facebook.com/about/privacy/> en <https://www.facebook.com/legal/terms/>.

Verwerking van gegevens (klant- en contractgegevens)

Wij verzamelen, verwerken en gebruiken persoonsgegevens alleen voor zover dat nodig is om rechtsbetrekkingen met ons aan te gaan, vorm te geven of te wijzigen (stamgegevens). Dit gebeurt op grond van artikel 6, lid 1, onder b), van de AVG, dat de verwerking van gegevens toestaat ter uitvoering van een overeenkomst of voor maatregelen voorafgaand aan het sluiten van een overeenkomst. Wij verzamelen, verwerken en gebruiken uw persoonsgegevens bij het bezoeken van onze website (gebruiksgegevens) alleen voor zover dat nodig is om u toegang te verlenen tot onze dienst of om u daarvoor te factureren.

Verzamelde klantgegevens worden na voltooiing van de opdracht of beëindiging van de zakelijke relatie gewist. Wettelijke bewaartermijnen blijven hierdoor onverlet.

Doorgifte van gegevens bij het beëindigen van een overeenkomst

Wij geven persoonsgegevens alleen door aan derden als dit noodzakelijk is om aan de contractuele voorwaarden te voldoen. Dit kan bijvoorbeeld betrekking hebben op bedrijven die verantwoordelijk zijn voor de levering van goederen op de door u opgegeven locatie, of op banken die uw betalingen verwerken. Uw gegevens worden niet voor andere doeleinden doorgegeven, tenzij u hiervoor uitdrukkelijk toestemming hebt gegeven. Uw gegevens worden niet voor reclamadoeleinden aan derden doorgegeven, tenzij wij hiervoor uw uitdrukkelijke toestemming hebben ontvangen.

De grondslag voor de gegevensverwerking is art. 6, lid 1, onder b) AVG; deze bepaling staat gegevensverwerking toe ter uitvoering van een overeenkomst of ter uitvoering van precontractuele maatregelen.

Registratie van een gebruikersaccount

Om gebruik te kunnen maken van bepaalde delen van onze website, kunt u een gebruikersaccount aanmaken. De gegevens die bij de registratie via de verplichte velden worden verzameld, zijn noodzakelijk om toegang tot het gebruikersaccount mogelijk te maken. Daarnaast kunt u op vrijwillige basis aanvullende gegevens verstrekken voor extra (gemak)functies.

Voor de registratie van een gebruikersaccount worden uw persoonsgegevens uitsluitend in overeenstemming met deze privacyverklaring doorgegeven. Wij verwerken uw gegevens voor het aanmaken van een gebruikersaccount ter uitvoering van een overeenkomst met u overeenkomstig art. 6, lid 1, onder b) AVG. Uw gegevens zijn nodig op grond van een contractuele verplichting; deze informatie is onmisbaar voor uw identificatie en de nakoming

van onze contractuele verplichtingen. Er bestaat echter geen wettelijke verplichting om de gegevens te verstrekken. De gegevens zijn nodig om een gebruikersaccount te registreren en daarmee een overeenkomst te sluiten.

Bovendien is de verwerking van vrijwillig verstrekte aanvullende informatie voor het aanbieden van verdere (gemak)functies gebaseerd op uw toestemming overeenkomstig artikel 6, lid 1, onder a), van de AVG. U kunt uw toestemming intrekken overeenkomstig artikel 7, lid 3, van de AVG door functies uit te schakelen of vrijwillig verstrekte gegevens in uw gebruikersaccount met werking voor de toekomst te verwijderen. In het kader van het aanmaken van het gebruikersaccount slaan wij uw persoonsgegevens op voor de duur van de contractuele relatie. Na beëindiging van het contract of verwijdering van het account kan de gegevensopslag worden voortgezet indien er wettelijke bewaarplichten (bijv. op het gebied van belasting- en handelsrecht) bestaan.

De aanvullende informatie die u op basis van uw toestemming verstrekt, wordt slechts zo lang opgeslagen totdat u uw toestemming intrekt door de functies uit te schakelen of de gegevens te verwijderen, maar uiterlijk tot het einde van de overeenkomst die ten grondslag ligt aan de terbeschikkingstelling van het gebruikersaccount.

IP-anonimisering:

We hebben IP-anonimisering op deze website ingeschakeld. Uw IP-adres wordt door Google binnen de Europese Unie of in andere landen die deel uitmaken van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte ingekort voordat het naar de VS wordt verzonden. Alleen in uitzonderlijke gevallen wordt het volledige IP-adres naar een Google-server in de VS verzonden en daar ingekort. Google gebruikt deze informatie namens de exploitant van deze website om het gebruik van de website te evalueren, rapporten over de websiteactiviteiten op te stellen en andere diensten te verlenen die verband houden met het gebruik van de website en het internet. Het IP-adres dat in het kader van Google Analytics door uw browser wordt verzonden, wordt niet met andere gegevens van Google samengevoegd.

Browserplug-in

U kunt het opslaan van cookies voorkomen door de instellingen van uw browser aan te passen. Dit kan echter bepaalde functies van de website beperken. Bovendien kunt u voorkomen dat de door cookies gegenereerde gegevens met betrekking tot uw gebruik van de website (inclusief uw IP-adres) aan Google worden doorgegeven en door Google worden verwerkt door de browserplug-in te downloaden en te installeren die beschikbaar is via de volgende link: <https://tools.google.com/dlpage/gaoptout?hl=nl>.

Weigering van gegevensverzameling:

U kunt de gegevensverzameling door Google Analytics weigeren door op de volgende link te klikken. Er wordt een opt-out-cookie geplaatst om toekomstige gegevensverzameling tijdens uw bezoeken aan deze pagina te voorkomen: Google Analytics uitschakelen.

Meer informatie over de omgang van Google Analytics met gebruikersgegevens vindt u in het privacybeleid van Google: <https://support.google.com/analytics/answer/6004245?hl=nl>.

Uitbestede gegevensverwerking:

Wij hebben Google opdracht gegeven tot gegevensverwerking en voldoen bij het gebruik van Google Analytics volledig aan de strenge eisen van de Duitse gegevensbeschermingsautoriteiten.

Verzameling van demografische gegevens door Google Analytics:

Deze website maakt gebruik van de demografische functies van Google Analytics, waarmee rapporten over de leeftijd, het geslacht en de interesses van bezoekers kunnen worden gegenereerd. Deze gegevens zijn afkomstig uit de op interesses gebaseerde advertenties van Google en informatie van derden, die niet aan een specifieke persoon kunnen worden gekoppeld. U kunt deze functie uitschakelen door uw advertentie-instellingen in uw Google-account aan te passen of door de gegevensverzameling door Google Analytics te weigeren, zoals beschreven in het gedeelte 'Weigering van gegevensverzameling'.

etracker

Onze website maakt gebruik van de analysedienst etracker, aangeboden door etracker GmbH, Erste Brunnenstraße 1, 20459 Hamburg, Duitsland. De door deze dienst verzamelde gegevens kunnen worden gebruikt voor het opstellen van pseudonieme gebruiksprofielen, waarbij mogelijk cookies voor dit doel worden ingezet. Cookies zijn kleine tekstbestanden die in de cache van de browser worden opgeslagen en die herkenning van de browser mogelijk maken. De door etracker-technologieën verzamelde informatie maakt het niet mogelijk om de persoonlijke identiteit van websitebezoekers vast te stellen en wordt niet gekoppeld aan persoonlijke gegevens, tenzij de betrokken persoon hier uitdrukkelijk toestemming voor heeft gegeven.

etracker-cookies blijven op uw apparaat staan totdat ze handmatig worden verwijderd.

Het opslaan van etracker-cookies is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder f), van de AVG. De websitebeheerder heeft een gerechtvaardigd belang bij het analyseren van het gebruikersgedrag om zowel de website als zijn advertenties te optimaliseren. U hebt het recht om bezwaar te maken tegen het verzamelen en opslaan van uw gegevens, met onmiddellijke ingang en voor de toekomst. Om toekomstige verzameling en opslag van uw bezoekersgegevens te weigeren, kunt u de etracker opt-out-cookie gebruiken, die beschikbaar is via deze link: <https://www.etracker.de/privacy?et=V23Jbb>. Hierdoor wordt een opt-out-cookie met de naam "cntcookie" van etracker geplaatst. Verwijder dit cookie alstublieft niet als u uw bezwaar tegen de toestemming wilt handhaven. Meer informatie vindt u in de privacyverklaring van etracker: <https://www.etracker.com/de/datenschutz.html>

Sluiting van een overeenkomst voor gegevensverwerking in opdracht:

Wij hebben een overeenkomst met etracker gesloten over de uitbesteding van onze gegevensverwerking en houden ons daarbij volledig aan de strenge eisen die door de Duitse gegevensbeschermingsautoriteiten worden gesteld bij het gebruik van etracker.

Betalingsdienstaanbieder Hotelfriend

Adyen

Wanneer u gebruikmaakt van onze Software as a Service, worden de betalingstransacties afgehandeld door Adyen N.V., een onderneming die is ingeschreven bij de Nederlandse Kamer van Koophandel onder nummer 34259528, met hoofdkantoor aan de Simon Carmiggeltstraat 6-50, 1011 DJ in Amsterdam, Nederland.

Adyen is actief als betalingstechnologiebedrijf met een bankvergunning. Dit betekent dat Adyen betalings- en financiële diensten aanbiedt, waaronder het afhandelen van betalingen voor zijn klanten en platforms via creditcard, bankoverschrijving en andere betaalmethoden, het uitgeven van kaarten, het aanbieden van (handelaars)bankrekeningen, fraudedetectiediensten en diverse andere diensten voor zijn klanten. De concrete bewaartermijn van de verwerkte gegevens kan door ons niet worden beïnvloed, maar wordt bepaald door Adyen, Inc. Meer informatie vindt u in het privacybeleid van Adyen:

<https://www.adyen.com/policies-and-disclaimer/privacy-policy>

Contactgegevens HotelFriend

Vragen over dit privacybeleid of over de informatiepraktijken van de HotelFriend-websites kunnen worden gericht aan HotelFriend Privacy, privacy@hotelfriend.com of per post aan HotelFriend Privacy, Friedrichstrasse 171, 10117 Berlijn.

Wijzigingen in het privacybeleid

Indien er inhoudelijke wijzigingen in dit privacybeleid plaatsvinden, zullen wij deze, evenals alle eerdere versies van het privacybeleid, op deze plek publiceren.

De huidige versie van het privacybeleid dateert van maart 2026.